

# Montageanleitung / Assembly / Montage Montaggio / Instrucciones de montaje / Montaż

- D** Schrankaufhänger SAH 130
  - Nennlast = Nutzlast 550 N/Stck.
- GB** Cabinet suspension bracket SAH 130
  - Loading capacity 55 kg/piece
- F** Dispositifs de suspension de meubles SAH 130
  - Charge nominale = charge utile 550 N/pièce
- I** Attaccaglia per pensili SAH 130
  - Carico nominale = carico utile 550 N per attaccaglia
- E** Colgadores de armarios SAH 130
  - Carga nominal = Carga útil 55 Kg/unidad
- PL** Zawieszka do szaf SAH 130
  - Obciążenie znamionowe = obciążenie użytkowe 550 N/sztukę

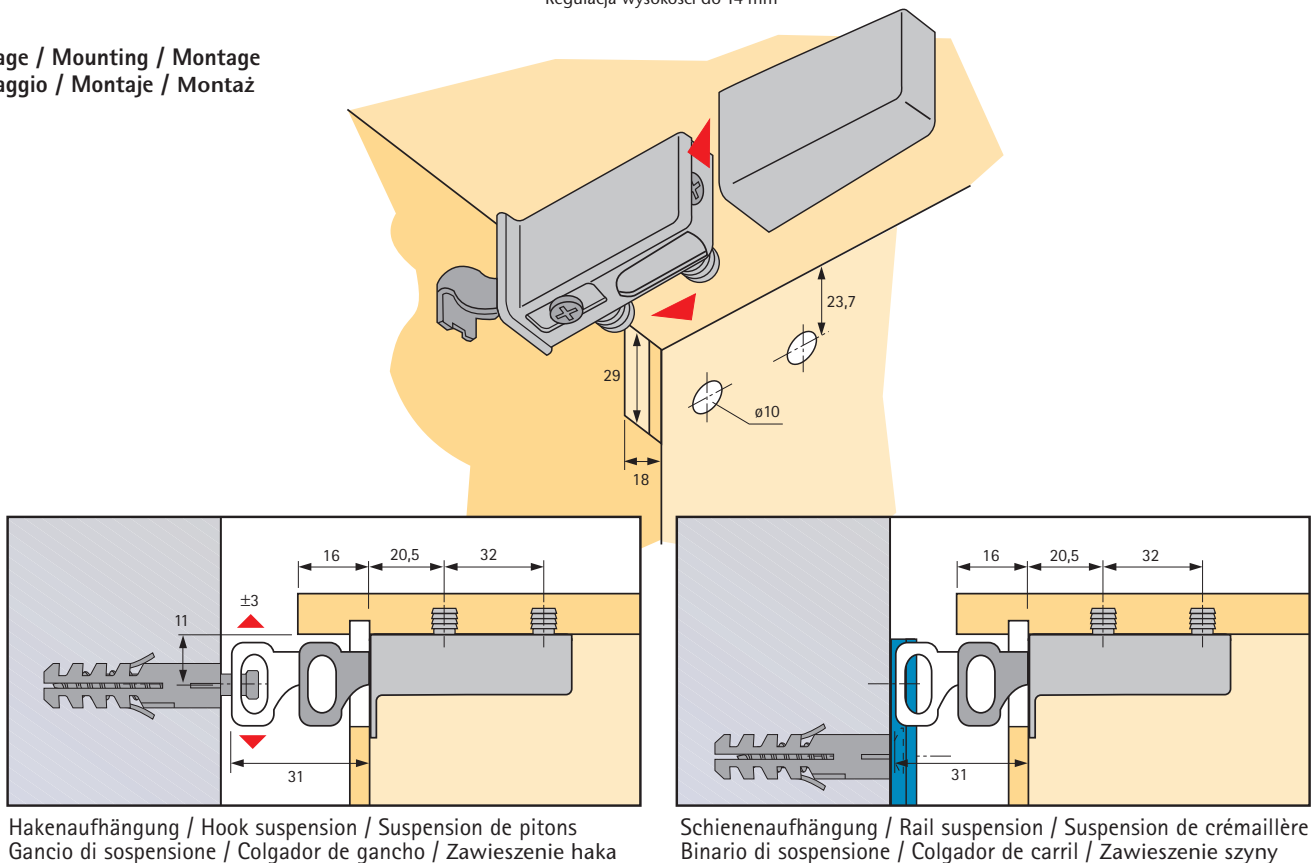
Tiefenverstellung bis 15 mm  
Depth adjustment up to 15 mm  
Réglage en profondeur jusqu'à 15 mm  
Regolazione trasversale fino a 15 mm  
Ajuste de profundidad hasta 15 mm  
Regulacja głębokości do 15 mm

2 angespritzte Zapfen zum Eindrücken (ø 10 mm)  
2 moulded sockets, knock-in version (diameter 10 mm)  
2 tourillons à enfonceur (ø 10 mm)  
2 perni a espansione con fissaggio a pressione (ø 10 mm)  
2 tacos inyectados para insertar (ø 10 mm)  
Dwa czopy do wciskania (ø 10 mm)

Höhenverstellung bis 14 mm  
Height adjustment up to 14 mm  
Réglage en hauteur jusqu'à 14 mm  
Regolazione verticale fino a 14 mm  
Ajuste de altura hasta 14 mm  
Regulacja wysokości do 14 mm

Bei Hakenaufhängung: seitliche Verschiebung ± 3 mm  
For hook suspension: lateral adjustment ± 3 mm  
Pour suspension de pitons: décalage latéral ± 3 mm  
Con gancho di sospensione: spostamento laterale ± 3 mm  
Con gancho de pared: desplazamiento lateral ± 3 mm  
Przy zwieszaniu haków: regulacja boczna ± 3 mm

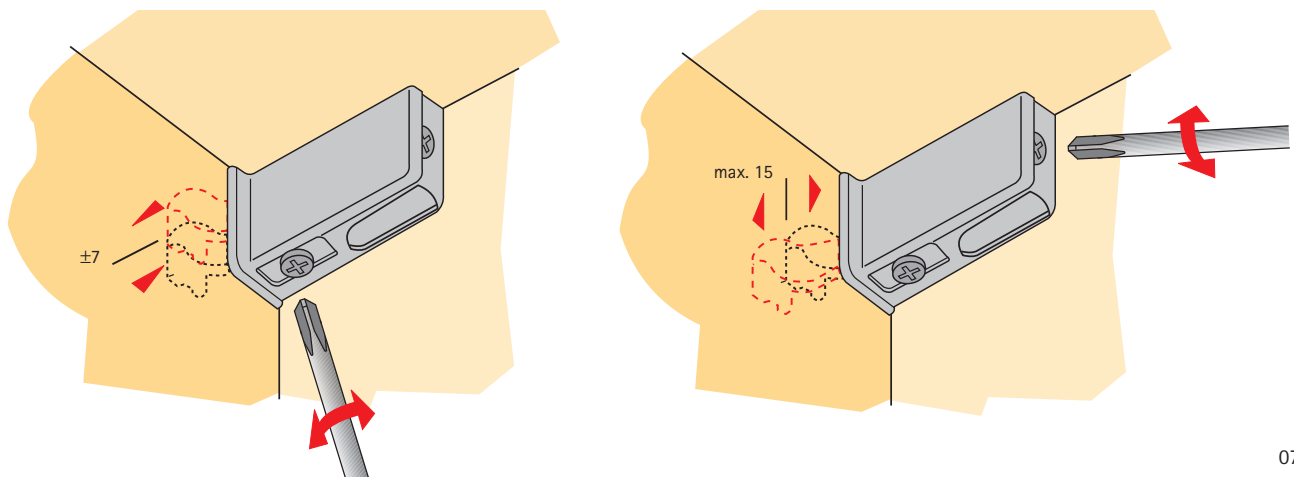
## Montage / Mounting / Montage Montaggio / Montaje / Montaż



Hakenaufhängung / Hook suspension / Suspension de pitons  
Gancio di sospensione / Colgador de gancho / Zawieszenie haka

Schienenaufhängung / Rail suspension / Suspension de crémaillère  
Binario di sospensione / Colgador de carril / Zawieszenie szyny

## Verstellmöglichkeiten / Adjustment possibilities / Possibilités de réglage / Regolazioni possibili / Posibilidades de ajuste / Możliwości regulacji



## D Hinweise für die Belastbarkeit von Schrankaufhängern und Zubehör

Bei Schrankaufhängern und Zubehör sind in Bezug auf die Belastbarkeit folgende Grundsätze zu beachten:

1. Sowohl die Möbelkonstruktion als auch die Material- und Fertigungsqualität des Möbels entziehen sich unserem Einfluß.
2. Ebenso haben wir auf die Beschaffenheit der Wandmaterialien keinen Einfluß.
3. Die von uns angebotenen Schraubhaken in Verbindung mit Dübeln sind für den Einsatz in Vollziegeln, Kalksandvollsteinen, Beton oder Klinkersteinen vorgesehen. In das volle Steinmaterial ist eine Bohrung mit Durchmesser 8 mm einzubringen, in die der Kunststoffdübel bündig eingeschlagen wird.  
**Die minimale Hakeneinschraubtiefe entspricht der Hakenlänge minus 10 mm.**
4. Zur Befestigung an anderen Wandmaterialien sind die jeweils handelsüblichen Spezialbefestigungselemente einzusetzen.
5. **Bei Hängeschränken mit mehr als 1 qm Gesamtbodenfläche (Einlegeböden, Ober- und Unterböden) ist die Aufhängung über Aufhängeschienen vorzunehmen, die mit min. 4 Spezialschrauben anzuschrauben sind.**

## GB Guidelines for the load-bearing capacity of cabinet suspension brackets and accessories

In relation to the load-bearing capacity of cabinet suspension brackets and accessories, the following rules must be observed:

1. The aspects pertaining to furniture construction as well as the material and manufacturing quality of the furniture are beyond our sphere of influence.
2. In the same way, we also do not have any influence on the quality of the wall materials.
3. The screw hooks which we have supplied in combination with the dowels are intended for use in solid bricks, sand-lime bricks, concrete blocks or clinker bricks. In the solid brick material, a hole with a diameter of 8 mm must be made and the plastic dowel must be knocked into this hole at flush level.  
**The minimum hook screw-in depth corresponds to the hook length minus 10 mm.**
4. With regard to mounting to other types of wall materials, the special fixings which are commercially available for each must be used.
5. **For wall cabinets with more than 1 sqm of total base area (shelves, top panels and bottom panels), suspension is to be carried out by using suspension rails which must then be screwed on with a minimum number of 4 special screws.**

## F Remarques concernant la capacité de charge des dispositifs de suspension de meubles et des accessoires

Pour les dispositifs de suspension de meubles et les accessoires, respecter les principes suivants pour la capacité de charge:

1. Nous ne pouvons aucunement influencer la fabrication de meuble ou la qualité de matériau et de fabrication du meuble.
2. De même, nous n'avons aucune influence sur la qualité des matériaux constituant les murs.
3. Les pitons que nous proposons en association avec des goujons sont conçus pour être utilisés dans des briques pleines, des briques silico-calcaires pleines, du béton ou des briques recuites. Effectuer un perçage d'un diamètre de 8 mm dans le matériau plein, et y enfoncer des goujons plastique à fleur.  
**La profondeur de vissage minimum de piton correspond à la longueur de piton moins 10 mm.**
4. Pour procéder à la fixation sur d'autres matériaux de murs, utiliser les différents éléments de fixation spéciaux existant dans le commerce.
5. **Des meubles suspendus d'une superficie totale supérieure à 1 m<sup>2</sup> (panneaux encastrés, panneaux supérieurs et inférieurs) doivent être accrochés à l'aide de crémaillères de suspension vissées avec au moins 4 vis spéciales.**

## I Indicazioni sulla portata dei binari di sospensione e degli accessori

Relativamente alla portata dei binari di sospensione e degli accessori, è necessario tenere presente quanto segue:

1. Nessuna responsabilità può essere a noi ricondotta relativamente alla qualità dei mobili e dei loro materiali.
2. Lo stesso dicasi per le caratteristiche dei materiali della parete.
3. I ganci da avvitare da noi forniti in dotazione con i perni sono da impiegarsi su laterizio pieno, mattoni pieni in calce, calcestruzzo o clinker. Nel laterizio pieno si deve praticare un foro del diametro di 8 mm nel quale dovrà essere inserito il perno in plastica che risulterà a filo.

**La profondità minima di avvitemento del gancio coincide con la lunghezza del gancio meno 10 mm.**

4. Per il fissaggio su parete realizzata con altri materiali dovranno essere utilizzati elementi di fissaggio speciali reperibili comunemente in commercio.
5. **Per pensili con superficie totale del pannello superiore a 1 m<sup>2</sup> (pannelli sfilabili, superiori e inferiori) la sospensione dovrà essere effettuata con gli appositi binari, fissati con almeno 4 viti speciali.**

## E Indicaciones sobre la capacidad de carga de colgadores de armarios y accesorios

Con los colgadores de armarios y accesorios deben observarse los siguientes principios referentes a la capacidad de carga:

1. No tenemos ninguna influencia sobre la construcción del mueble, ni tampoco sobre el material y la calidad de fabricación del mismo.
2. De la misma forma, tampoco tenemos ninguna influencia sobre las propiedades de los materiales de construcción.
3. Los ganchos atornillables que ofrecemos junto con los tacos, son para aplicarlos en ladrillos macizos, bloques de hormigón o ladrillos de clinquer recocidos. En piedra maziza, debe taladrarse un orificio de  $\varnothing$  8 mm en el que se inserte el taco hasta que quede enrasado.  
**La profundidad mínima para atornillar el gancho, corresponde a la longitud del mismo menos 10 mm.**
4. Para la fijación a otros materiales de construcción deben aplicarse los elementos especiales de fijación usales para cada caso en el mercado.
5. **Con armarios colgantes con una superficie total superior a 1 m<sup>2</sup> (balda, techo y suelo), debe colgarse por medio de carriles que deben fijarse como mínimo con 4 tornillos especiales.**

## PL Wskazówki dotyczące obciążalności zawieszek i elementów dodatkowych

W stosunku do zawieszek i elementów dodatkowych należy wziąć pod uwagę następujące uwagi dotyczące obciążalności:

1. Nie mamy wpływu ani na konstrukcję mebla, ani na jakość jego wykonania.
2. Nie mamy wpływu również na jakość materiałów ściennych.
3. Oferowane przez nas haki do przykręcania wraz z kołkami są przeznaczone do stosowania w cegle pełnej, pełnej cegle sylikatowej, betonie oraz klinkierze. W pełnej substancji kamiennej należy wywiercić otwór o średnicy 8 mm, a następnie wbić weń kołek z tworzywa sztucznego, tak by całkowicie zniknął w otworze.  
**Minimalna głębokość wkręcenia haka odpowiada długości haka pomniejszonej o 10 mm.**
4. Dla innych materiałów ściennych stosować **wyłącznie** normalne dla tych materiałów, dostępne w handlu elementy montażowe
5. **Do zawieszania szafek o całkowitej powierzchni półki (półki, wieniec górny i dolny) przekraczającej 1 m<sup>2</sup> należy stosować szyny do zawieszania, które należy przykręcić co najmniej 4 wkrętami specjalnymi.**